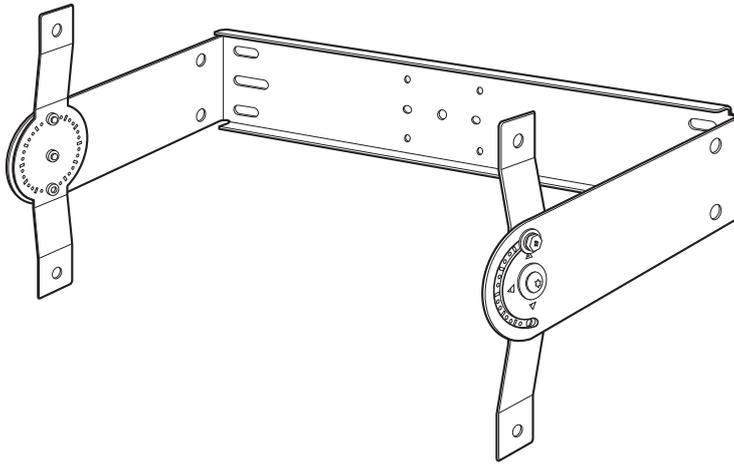
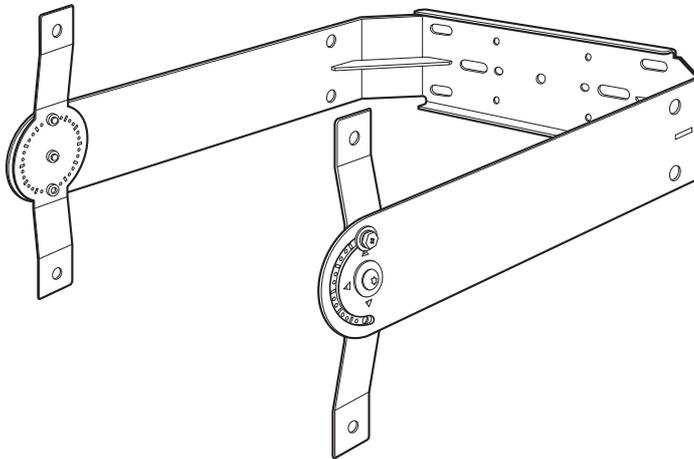


U-BRACKET

UB-DZR15H UB-DZR12H UB-DZR10H



UB-DZR15V UB-DZR12V UB-DZR10V



EN	Owner's Manual
DE	Bedienungsanleitung
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH	使用说明书
JA	取扱説明書

SPEAKER BRACKET

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté la U-BRACKET Yamaha UB-DZR15H, UB-DZR12H, UB-DZR10H, UB-DZR15V, UB-DZR12V ou UB-DZR10V. Ce produit est un support conçu pour l'installation des enceintes Yamaha de série CZR et DZR. Ce manuel décrit comment fixer le support à une enceinte lorsque le technicien installe l'enceinte sur un mur ou un plafond à l'aide de ce support. Veuillez lire ce manuel attentivement avant de commencer à utiliser ce produit pour être sûr de l'utiliser correctement. Après avoir lu ce mode d'emploi, veuillez le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

- Les illustrations utilisées à titre d'exemples dans ce manuel proviennent des modèles UB-DZR12H et UB-DZR12V, sauf mention contraire. Les illustrations d'exemples de l'enceinte correspondante sont basées sur le modèle CZR12.
- Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

Contents

Introduction	10	Installation du support vertical (UB-DZR15V, UB-DZR12V et UB-DZR10V)	13
PRÉCAUTIONS D'USAGE	10	Installation Exemples (en anglais uniquement)	38
Contenu	11	Optional Brackets (sold separately) (en anglais uniquement)	39
Modèles d'enceintes compatibles	11	Dimensions (en anglais uniquement)	40
Points à vérifier avant l'installation	11		
Installation du support horizontal (UB-DZR15H, UB-DZR12H, et UB-DZR10H)	12		

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste des précautions décrites ci-dessous n'est toutefois pas exhaustive :

Ne pas ouvrir

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'essayez pas de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.

Réglage

- Ne fixez pas ce produit à une enceinte qui ne figure pas dans la liste des modèles compatibles. Cela pourrait entraîner des dommages ou provoquer des blessures.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou à votre entourage, ainsi que la détérioration du produit ou de tout autre bien. La liste des précautions décrites ci-dessous n'est toutefois pas exhaustive :

Réglage

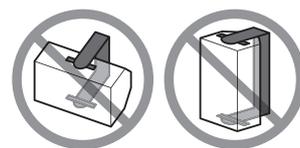
- Veillez toujours à consulter un technicien Yamaha qualifié dans le cas où l'installation du produit nécessite des travaux de construction et prenez soin, le cas échéant, d'observer les précautions décrites ci-après.
 - Veillez à choisir un matériel de fixation et un emplacement d'installation suffisamment résistants pour supporter le poids du produit.
 - Évitez les emplacements soumis à des vibrations constantes.
 - Utilisez les outils appropriés pour installer le produit.
 - Inspectez le produit périodiquement.

AVIS

Veillez à toujours observer les avis ci-dessous afin d'éviter tout dommage ou tout dysfonctionnement du produit, des données et du matériel avoisinant.

■ Manipulation

- N'utilisez pas un support vertical si vous installez une enceinte à l'horizontale. N'utilisez pas un support horizontal si vous installez une enceinte à la verticale. Le poids de l'enceinte peut entraîner une déformation du support si vous n'utilisez pas le support approprié.



Informations

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi servent uniquement à expliciter les instructions.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

■ À propos du traitement des déchets

- Ce produit contient des composants recyclables. Lorsque vous vous débarrasserez de ce produit, veuillez vous adresser aux autorités locales compétentes.

Contenu

Accessoires		Qté	Commentaires
Boulons à tête hexagonale M8x30 avec rondelle plate et rondelle élastique		6	<ul style="list-style-type: none"> • Pour l'installation d'un caisson x4 • Pour des supports vendus séparément* x2
Vis à poignée avec rondelle plate et rondelle élastique		2	Peuvent être utilisées à la place des boulons de fixation d'angle pendant une installation temporaire.
Rondelles plates M8		2	Pour des supports vendus séparément*
Écrous hexagonaux M8		2	Pour des supports vendus séparément*
Mode d'emploi	(ce livre)	1	—

* Utilisés avec les supports en option (vendus séparément ; pour des détails, voir page 39).

Modèles d'enceintes compatibles

Modèle	Utilisation	Enceintes compatibles
UB-DZR15H	Installation horizontale	CZR15, DZR15, DZR15-D
UB-DZR12H		CZR12, DZR12, DZR12-D
UB-DZR10H		CZR10, DZR10, DZR10-D
UB-DZR15V	Installation verticale	CZR15, DZR15, DZR15-D
UB-DZR12V		CZR12, DZR12, DZR12-D
UB-DZR10V		CZR10, DZR10, DZR10-D



AVERTISSEMENT

Ne fixez pas ce produit à une enceinte qui ne figure pas dans la liste des modèles compatibles. Cela pourrait entraîner des dommages ou provoquer des blessures.

Points à vérifier avant l'installation

- Les fixations, boulons et autres éléments d'installation du support sur un mur ou un plafond ne sont pas fournis. Si vous n'êtes pas sûr des fixations à utiliser, adressez-vous à un spécialiste.
- Commencez par fixer ce support à l'enceinte avant de l'installer sur un mur ou un plafond. Nous vous recommandons d'installer solidement le support sur un mur ou un plafond à l'aide des fixations et boulons adaptés une fois que vous avez fixé le support à l'enceinte.



ATTENTION

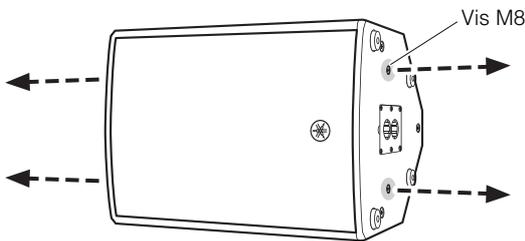
- Assurez-vous que la surface d'installation est suffisamment résistante pour supporter le poids total de l'enceinte et de la lyre. Si vous avez des doutes sur la surface d'installation, adressez-vous à un spécialiste. Évitez de fixer la lyre sur du plâtré, par exemple des dalles acoustiques.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts entre la lyre et l'enceinte.
- Veillez à prendre les précautions nécessaires en utilisant des câbles pour éviter que l'enceinte ne tombe dans le cas d'une installation défectueuse.

Yamaha ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures résultant d'un manque de solidité de la structure de fixation ou d'une installation incorrecte.

Installation du support horizontal (UB-DZR15H, UB-DZR12H, et UB-DZR10H)

1. Retirez les vis M8 (quatre au total) sur le dessus et le dessous de l'enceinte.

Utilisez une clé hexagonale de 5 mm.

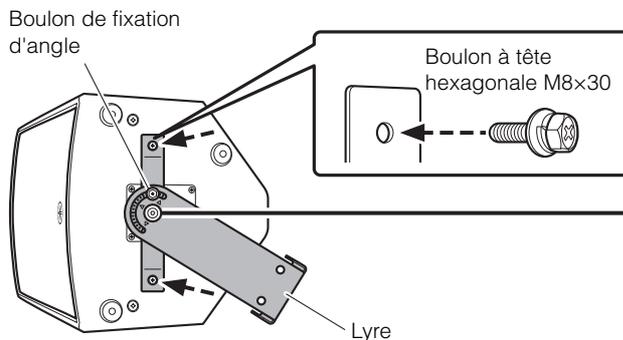


NOTE

Rangez avec soin les vis que vous avez retirées de l'enceinte afin de ne pas les perdre. L'utilisation de l'enceinte avec les vis retirées entraînera une perte de qualité audio due à la fuite d'air étant donné que les orifices des vis pénètrent à l'intérieur du caisson d'enceinte. Remettez en place les vis sur les orifices de vis d'origine après avoir retiré la lyre.

2. Utilisez les boulons à tête hexagonale accessoires M8x30 (quatre au total) pour fixer les deux côtés de la lyre sur l'enceinte.

Utilisez une clé de 13 mm. Le couple de serrage recommandé est de 6,2 Nm.



AVERTISSEMENT

Ne desserrez jamais la vis centrale. Cela pourrait entraîner la chute de l'enceinte et provoquer des blessures. Si la vis se desserre, resserrez-la sur un couple de 12,4 Nm ou plus.

3. Utilisez une clé pour resserrer provisoirement les boulons de fixation d'angle sur les deux côtés, et procédez à l'installation sur le mur ou le plafond.

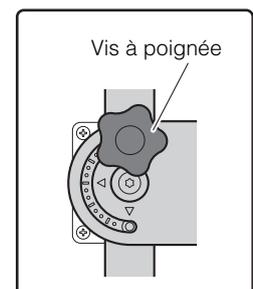
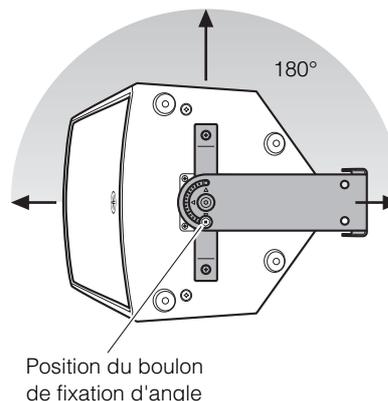
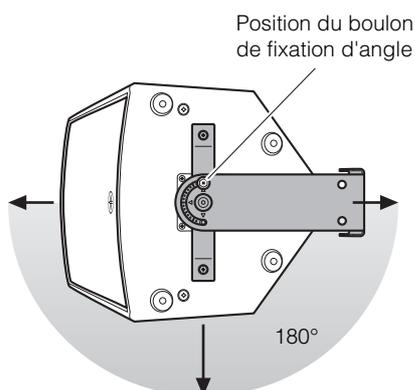


ATTENTION

Si vous ne resserrer pas provisoirement les boulons, l'enceinte ou la lyre risque de tourner pendant l'installation et de provoquer des blessures.

4. Soutenez l'enceinte avec votre main pour l'empêcher de tourner, puis desserrez les boulons de fixation d'angle. Ajustez l'angle de l'enceinte, puis utilisez une clé pour resserrer les boulons de fixation d'angle jusqu'à ce que l'enceinte soit solidement fixée.

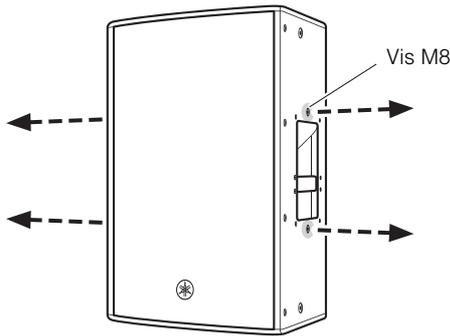
- Vous pouvez ajuster le sens d'une enceinte installée dans une plage de 180°. Vous pouvez également installer les boulons de fixation d'angle sur les autres orifices de vis afin de régler à 180° dans la direction opposée.
- Vous pouvez aussi utiliser les vis à poignée accessoires au lieu des boulons de fixation d'angle lors de l'installation provisoire, et les resserrer manuellement. Toutefois, dans le cas d'une installation permanente, utilisez les boulons de fixation d'angle et veillez à ce qu'ils soient bien serrés. Le couple de serrage recommandé est de 12,4 Nm.



Installation du support vertical (UB-DZR15V, UB-DZR12V et UB-DZR10V)

1. Retirez les vis M8 (quatre au total) de part et d'autre de l'enceinte.

Utilisez une clé hexagonale de 5 mm.

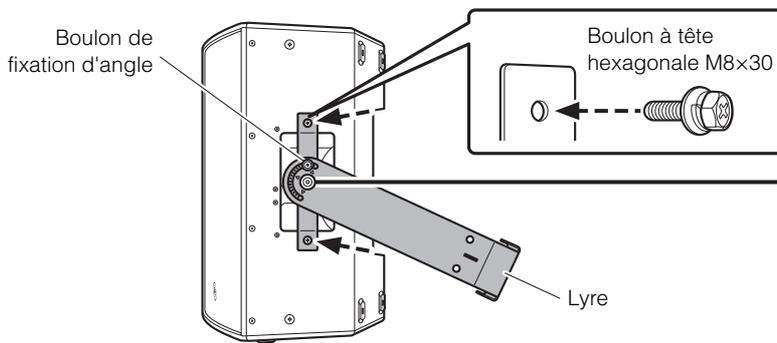


NOTE

Rangez avec soin les vis que vous avez retirées de l'enceinte afin de ne pas les perdre. L'utilisation de l'enceinte avec les vis retirées entraînera une perte de qualité audio due à la fuite d'air étant donné que les orifices des vis pénètrent à l'intérieur du caisson d'enceinte. Remettez en place les vis sur les orifices de vis d'origine après avoir retiré la lyre.

2. Utilisez les boulons à tête hexagonale accessoires M8x30 (quatre au total) pour fixer les deux côtés de la lyre sur l'enceinte.

Utilisez une clé de 13 mm. Le couple de serrage recommandé est de 6,2 Nm.



AVERTISSEMENT

Ne desserrez jamais la vis centrale. Cela pourrait entraîner la chute de l'enceinte et provoquer des blessures. Si la vis se desserre, resserrez-la sur un couple de 12,4 Nm ou plus.

3. Utilisez une clé pour resserrer provisoirement les boulons de fixation d'angle sur les deux côtés, et procédez à l'installation sur le mur ou le plafond.

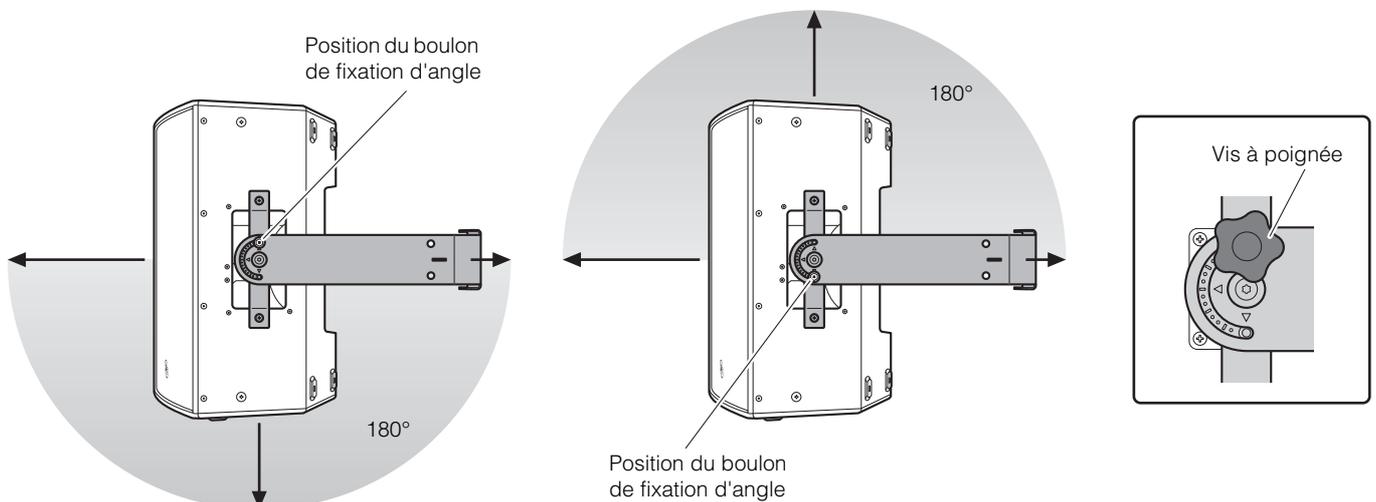


ATTENTION

Si vous ne resserrer pas provisoirement les boulons, l'enceinte ou la lyre risque de tourner pendant l'installation et de provoquer des blessures.

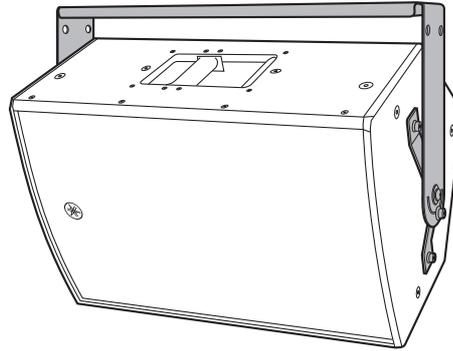
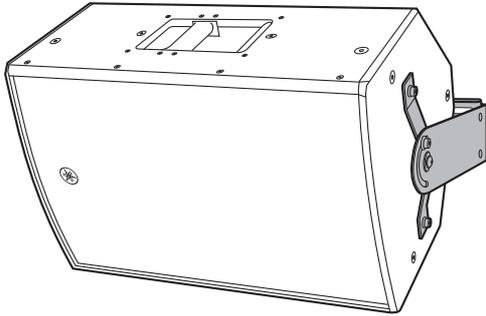
4. Soutenez l'enceinte avec votre main pour l'empêcher de tourner, puis desserrez les boulons de fixation d'angle. Ajustez l'angle de l'enceinte, puis utilisez une clé pour resserrer les boulons de fixation d'angle jusqu'à ce que l'enceinte soit solidement fixée.

- Vous pouvez ajuster le sens d'une enceinte installée dans une plage de 180°. Vous pouvez également installer les boulons de fixation d'angle sur les autres orifices de vis afin de régler à 180° dans la direction opposée.
- Vous pouvez aussi utiliser les vis à poignée accessoires au lieu des boulons de fixation d'angle lors de l'installation provisoire, et les resserrer manuellement. Toutefois, dans le cas d'une installation permanente, utilisez les boulons de fixation d'angle et veillez à ce qu'ils soient bien serrés. Le couple de serrage recommandé est de 12,4 Nm.

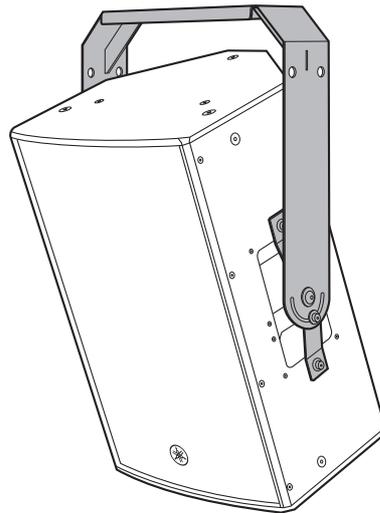
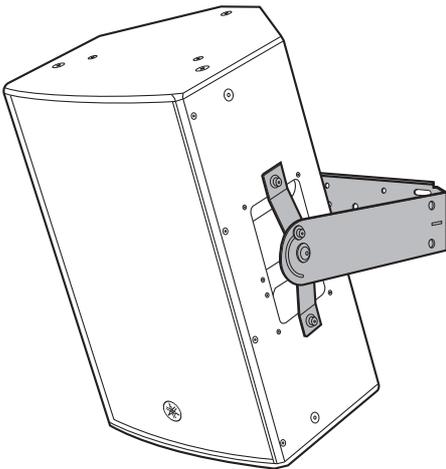


Installation Examples

■ UB-DZR15H, UB-DZR12H, UB-DZR10H



■ UB-DZR15V, UB-DZR12V, UB-DZR10V

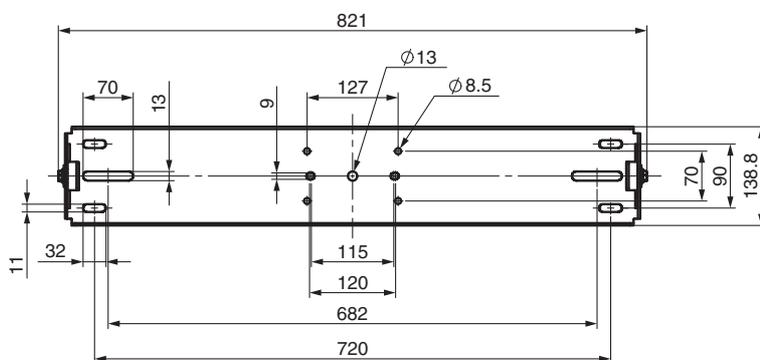
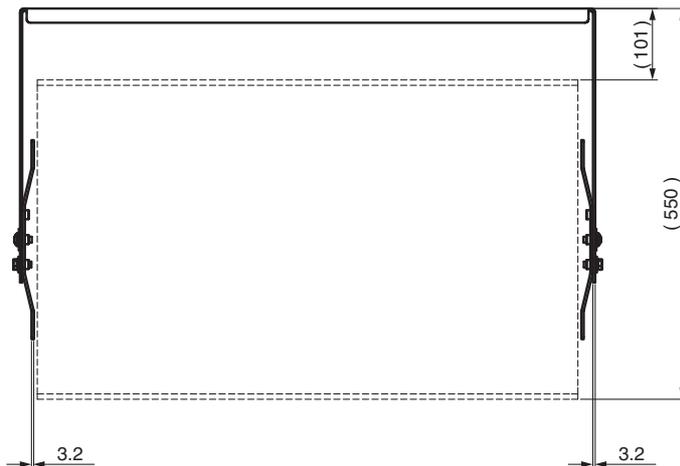
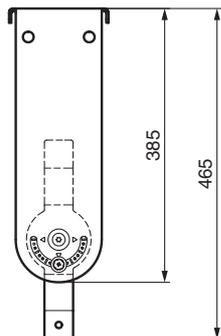


Optional Brackets (sold separately)

- You can use the U-bracket in combination with optional brackets sold separately. For more information, visit the following Yamaha Pro Audio website.
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- Der U-Montagebügel kann in Kombination mit optionalen, separat erhältlichen Halterung eingesetzt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website von Yamaha Pro Audio.
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- Vous pouvez utiliser la lyre en combinaison avec des supports en option vendus séparément. Pour plus de renseignements, surfez sur le site Internet Yamaha Pro Audio ci-dessous.
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- Puede utilizar la abrazadera en U en combinación con abrazaderas o soportes opcionales que se venden por separado. Para más información, visite el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio:
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- Você pode usar o suporte em U em combinação com suportes opcionais vendidos separadamente. Para obter mais informações, visite o seguinte site da Yamaha Pro Audio.
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- È possibile utilizzare la staffa a U in combinazione con staffe opzionali vendute separatamente. Per ulteriori informazioni, visitare il seguente sito web Yamaha Pro Audio.
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- Вы можете использовать U-образный кронштейн в комбинации с продаваемыми отдельно дополнительными кронштейнами. Для получения дополнительной информации посетите следующий веб-сайт Yamaha Pro Audio.
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- 您可以將U型支架與單獨出售的選配支架結合使用。有關更多信息，請訪問以下Yamaha Pro Audio網站。
<https://www.yamahaproaudio.com/>
- Uブラケットは別売りのオプションブラケットと組み合わせてご使用いただけます。詳しくは下記ヤマハ プロオーディオウェブサイトをご覧ください。
<https://www.yamahaproaudio.com/>

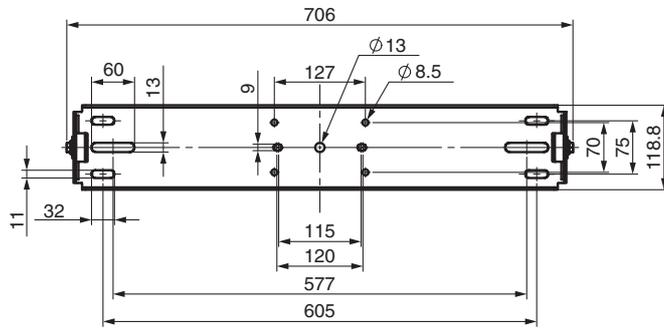
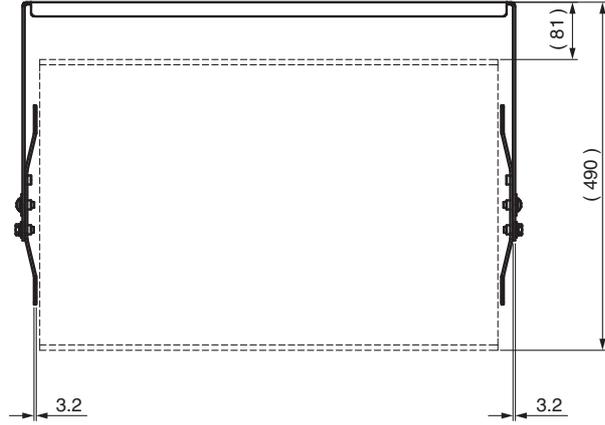
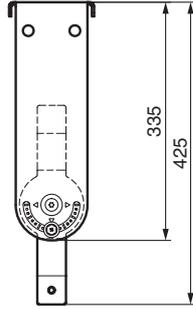
Dimensions

■ UB-DZR15H



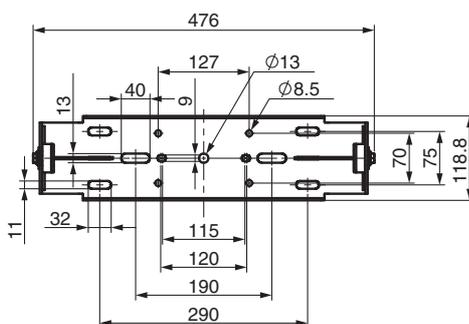
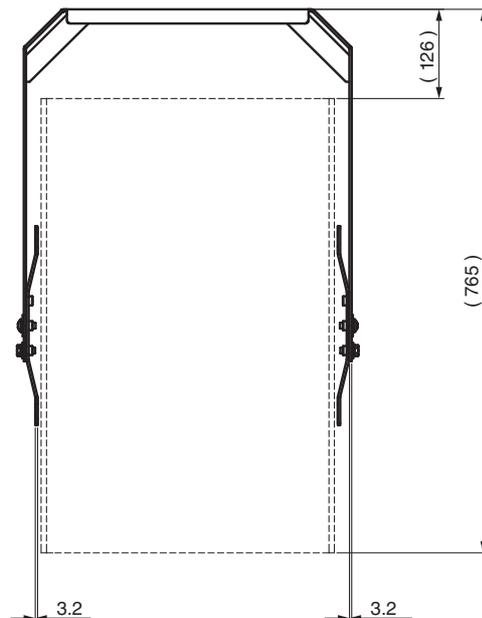
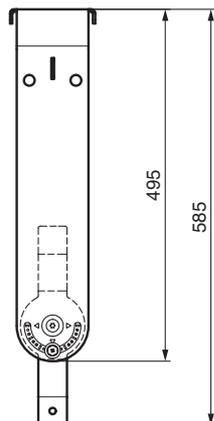
Unit: mm
Weight: 6.2 kg

■ UB-DZR12H



Unit: mm
Weight: 4.7 kg

■ UB-DZR12V



Unit: mm
Weight: 4.7 kg

English

Deutsch

Français

Español

Português

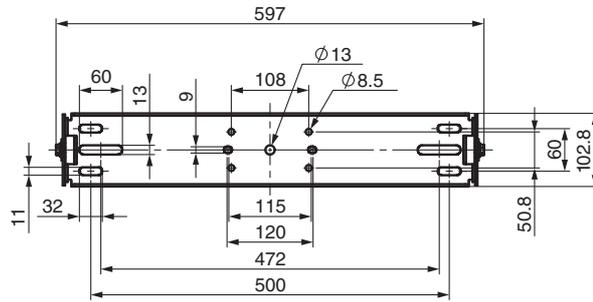
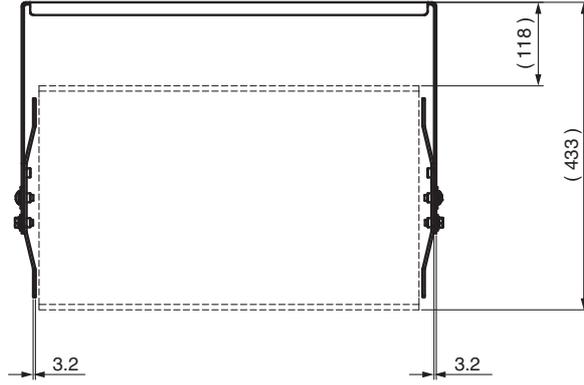
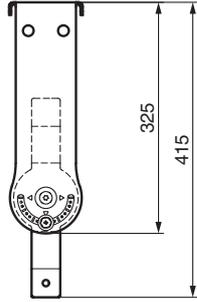
Italiano

Русский

中文

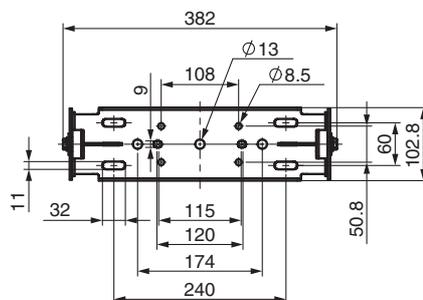
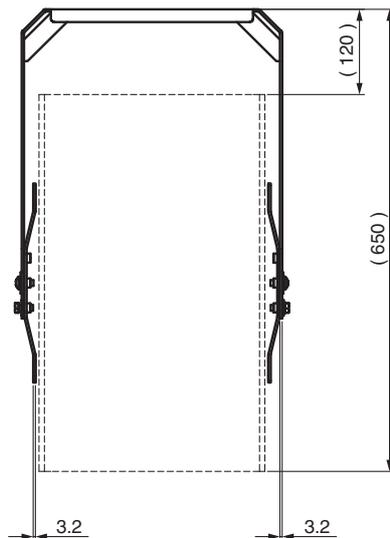
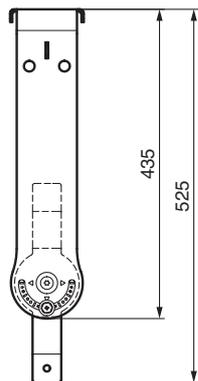
日本語

■ UB-DZR10H



Unit: mm
Weight: 3.8 kg

■ UB-DZR10V



Unit: mm
Weight: 3.6 kg

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

日本語

MEMO

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商： 雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町10-1

进口商： 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

原产地： 印度尼西亚

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2018 Yamaha Corporation
Published 04/2024
2024年4月发行
IPEI-B0



VHN5650